Khoh Initial Charter Fragment of Śarvanātha

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00086

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00086.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈1〉 *svasty〈.〉 uccakalpā¿t m?ahārājaughadevas ta◯sya puttras tat-pādānuddhyāto mahādevyāṁ〈2〉 kumāradevyām utpanno mahārāja-kumā◯rade(vas tasya pu)ttras ta(t-pā)dānuddhyāto〈3〉 mahādevyā〈ṁ〉 jayasvāminyām utpanno mahārāja-(jayasvāmī tasya) puttras tat-pādānu〈4〉ddhyāto mahādevyā〈ṁ〉 rāmadevy¿a?〈ā〉m utpanno mahārāja-(vyāghras tasya puttra)s tat-pādānuddhyāto〈5〉 mah¿a?〈ā〉de-vyām ajjhitadevyām ¿a?〈u〉tpanno mahārāja-jaya(nāthas tasya) puttras tat-p¿a?〈ā〉dānuddhyā〈6〉to mahād¿ā?〈e〉vyā[ṁ] mur¿ū?ṇḍasvāminyām utpanno mahārā(ja-śarvvanā)thaḥ kuśalī (v)oṭa〈7〉santika-dhavaṣaṇḍikārddhe brāhmaṇādīn kuṭumbinas sarvva-kārū¿n?ś ca samājñāpayati

〈8〉 viditaṁ vo stu yathaiṣa ggrāmārddho mayācandrārkka-samakālik¿ā?〈a〉s s¿a?draṅgaḥ〈9〉soparikaraḥ A-c¿a?〈ā〉ṭa-bhaṭa-prāveśya〈ḥ〉 sarvva-¿karātyagaḥ?〈kara-tyāgaḥ〉 ¿dro?〈so〉tpadyamānaka-¿pi?〈pra〉tyāya〈10〉-sametaḥ ¿choḍugomika?〈choḍu-gomikāya〉 etat-puttra-prapauttra-tatputtrādy-anukkrameṇa tāṁbra〈11〉-śāsanenātisṛṣṭaḥ〈.〉 Anenāpi mayānumoditaṁ yathopari-likhitaka〈12〉-kkrameṇaiva bhagavatyāḥ piṣṭapurik¿a?-devyāḥ khaṇḍa-phuṭṭa-pratisaṁskāra-〈13〉 karaṇāya vali-caru-sattra-pravarttanāya cātisṛṣṭas

te yūyam eṣāṁ〈14〉 samucita-bhāga-bhoga-kara-hiraṇyādi-pratyāyopa naya〈ṁ〉 kariṣyathājñā-śrava〈15〉ṇa-vidheyāś ca bhaviṣyatha〈.〉 ye cāsmad-va¿n?śotpadyamānaka-rājānas tair iya〈ṁ〉〈16〉 dattir na vilo¿k?〈p〉yānumodanīyā

Bibliography

First noticed and translated in Cunningham 1879, pp. 15–16 (the first half of Cunningham's No. 8). First edited (from the original) in Fleet 1888. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, p. 50 (No. 6).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00086). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 29.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 1702.